



ORIGINAL/ORIGINALE

Nr. 14**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDERATES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO COMUNALE**

SEDUTA DEL SITZUNG VOM

ORE - UHR

30.04.2026**18:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Anwesend sind die Herren:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale: Presenti i Signori:

	Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.	Fernzugang/ modalità remota		Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.	Fernzugang/ modalità remota
ALBER Martin				FEMMINELLA Tommaso	X		
HEIDEGGER Stefanie				KEIM Armin			
BACHER Christian				MAIR Peter			
MARCASSOLI Verena				PLANK Armin	X		
PLATTNER Benjamin				RÖCK David			
SCHÖLZHORN Brigitta				SCHWITZER Franz			
SILLER Harald				ZÖSSMAYR Edeltraud			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il segretario comunale

Fischnaller Josef

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza

ALBER Martin

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt folgenden

nella sua qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D**O G G E T T O**

Genehmigung der Jahresabschlussrechnung 2025 der Freiwilligen Feuerwehr Pflersch.

Approvazione del conto consuntivo 2025 dei Vigili del Fuoco di Fleres.

Genehmigung der Jahresabschlussrechnung 2025 der Freiwilligen Feuerwehr Pflersch.

Nach Einsichtnahme in die Jahresabschlussrechnung 2025 der FF Pflersch;

Nach Einsichtnahme in den Art. 50, Absatz 6 L.G. Nr. 15 vom 18.12.2002 wonach die Feuerwehren verpflichtet sind den Haushaltsplan und den Rechnungsabschluss dem Gemeinderat vorzulegen;

Erachtet, in Berücksichtigung des Art. 43, Abs. 3, RG Nr. 2/2018, gegenständliche Maßnahme als dringend zu bewerten;

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, für sofort vollstreckbar zu erklären;

Nach Einsichtnahme:
in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres
in die geltende Satzung der Gemeinde
in Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 i.g.F.

Darauf hingewiesen, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol", abgegeben wurden:

– für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes – elektronischer Fingerabdruck

EZtO30lrw/L/UyExBFxTUiWPmNGVs+sFyq1PcDYtRRQ=

– für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes – elektronischer Fingerabdruck

nicht erforderlich – non occorrente

b e s c h l i e s s t
DER GEMEINDERAT
in offenkundiger Form
einstimmig

bei 12 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern

1. Die Genehmigung der Jahresabschlussrechnung 2025 der FF Pflersch.

2. Festzuhalten, dass gegenständlicher Beschluss als Beilage der Jahresabschlussrechnung 2025 der Gemeinde Brenner beigelegt wird.

Vorliegender Beschluss wird in Anbetracht der Dringlichkeit gemäß Artikel 183 Absatz 4 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol“ mit getrennter Abstimmung mit einstimmigem Ausgang für unverzüglich vollziehbar erklärt.

Rechtsmittel: Gemäß Art. 183 Abs. 5 des R.G. vom

Approvazione del conto consuntivo 2025 dei Vigili del Fuoco di Fleres.

Visto il conto consuntivo 2025 presentato dai Vigili del Fuoco Volontari di Fleres;

Visto l'art. 50, comma 6 della L.P. n. 15 del 18.12.2002 in base al quale i Vigili del Fuoco sono tenuti a presentare al Consiglio comunale il loro bilancio di previsione e i conti consuntivi;

In considerazione particolare dell'art. 43, co.3, LR n. 2/2018, il presente provvedimento viene considerato urgente;

Ritenuto necessario di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

Visti:
il bilancio di previsione corrente
lo statuto comunale vigente
il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2

Dato atto che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

– per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente – impronta digitale

– per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del servizio finanziario – impronta digitale

IL CONSIGLIO COMUNALE
d e l i b e r a
in forma di legge
all'unanimità

presenti e votanti 12 consiglieri

1. L'approvazione del conto consuntivo 2025 dei Vigili del Fuoco Volontari di Fleres.

2. Di dare atto che la presente delibera costituisce allegato al conto consuntivo 2025 del Comune di Brennero.

La presente delibera con ulteriore votazione unanimemente espressa è dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Mezzi d'impugnazione: Ai sensi dell'art. 183 co. 5 della

03.05.2018, Nr. 2, kann jeder Bürger und jede Bürgerin gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung Einwände beim Gemeindevorstand vorbringen. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, kann jeder und jede Interessierte, gemäß Art. 41 Abs. 2 des gv.D. Nr. 104/2010, gegen diesen Beschluss beim Regionalen Verwaltungsgesicht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120 Abs. 5 des gv.D. Nr. 104/2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

L.R. 03/05/2018, n. 2, avverso questa deliberazione ogni cittadino e ogni cittadina può presentare opposizione alla Giunta Comunale entro il periodo di pubblicazione. Entro 60 giorni dal decorso del periodo di pubblicazione, ogni interessato ed interessata, ai sensi dell'art. 41 co. 2 del d.lgs. n. 104/2010, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

Per delibere in materia di appalti pubblici, il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120 co. 5 del d.lgs. n. 104/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto medesimo.

Der Vorsitzende - Il Presidente

- ALBER Martin -

Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale

- Fischnaller Josef -

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale